



INSTRUCTIONS FOR HEAT EXCHANGER

- 1) CHECK THE DIMENSIONS OF THE DRILLING TEMPLATE BEFORE DRILLING OR CUTTING.
- 2) THE DIMENSIONS OF THE DRILLING TEMPLATE MUST BE TAKEN ON THE SIDE PANELS OR DOOR OF THE ENCLOSURE.
- 3) PUNCH, DRILL AND DEBURR HOLES.
- 4) CUT OUT AND DEBURR ALONG THE MARKING LINE OF THE JEREBURDS.
- 5) MARK THE CUTTING LINE ON THE WALL WITH A MARKING TOOL.
- 6) ATTACH THE UNIT WITH SCREWS, WASHER AND NUTS WHICH ARE PROVIDED.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO PER SCAMBIATORE DI CALORE

- 1) PRIMA DI FORARE E INTAGLIARE, VERIFICARE LE DIMENSIONI DELLA DIMA DI FORATURA.
- 2) PRIMA DI FORARE E INTAGLIARE, CON UN NASTRO AEROSO SULLE PARETI LATERALI OPPURE SULLA PORTA DELL'ARMADIO.
- 3) PUNZARE E TAGLIARE LUNGHO LA LINEA DI DEMARCAZIONE DELLE FERTE.
- 4) TAGLIARE E SBURARE LUNGO LA LINEA DI DEMARCAZIONE DELLE FERTE.
- 5) MARCARLE LINEE DI TAGLIO SULLA PARETE CON UN STRUMENTO DI MARCAZIONE.
- 6) FISSARE LO SCAMBIATORE CON I PERNI FILETTATI, LE RONDELLE E I DADI FORNITI.

MONTAGEANLEITUNG FÜR WÄRMETAUSCHER

- 1) BOHRUNGSLÖCHER MIT ALERBEAND AUF DER SEITENWAND ODER TÜR DES SCHAUTSCHRANKES.
- 2) BOHRUNGSLÖCHER MIT ALERBEAND AUF DER SEITENWAND ODER TÜR DES SCHAUTSCHRANKES.
- 3) BOHRUNGEN ANKÖRERN, BORREN UND ENTGRATEN.
- 4) AUSCHNITTE EINSCHEIBEN UND DIE WECHSELBRETTE AUFSCHEIBEN UND ENTGRATEN.
- 5) DIE WECHSELBRETTE MIT EINER KLEBSTRICHLEISTE AN DER WAND BEFESTIGEN.
- 6) KÜHLGERÄT MIT BELEGENDEN GERÄNDEN TRIFTEN, MUTTERN UND ZAHNSCHREIBEN BEFESTIGEN.

NOTICE DE MONTAGE POUR ECHANGEUR DE CHALEUR

- 1) VÉRIFIER LES DIMENSIONS DU CADRANT DE PERÇAGE AVANT DE PERFORER ET COUPER.
- 2) LES DIMENSIONS DU CADRANT DE PERÇAGE DOIVENT ÊTRE PRISES SUR LES PANNEAUX LATÉRAUX OU SUR LA PORTE DE L'APPAREIL.
- 3) PERFORER, PERFORER ET ÉBARBER.
- 4) PERFORER, PERFORER ET ÉBARBER.
- 5) COLLER LE JOINT À LA MURURE, L'ONGLEUR ET LE COLLER SUR LE ECHANGEUR DE CHALEUR.
- 6) FIXER LE ECHANGEUR AVEC LES TRIBLES FILETÉS, ECROUS ET RONDELLES.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE INTERCAMBIADOR DE CALOR

- 1) ANTES DE TALADRAR Y RECORTAR, COMPROBAR LAS DIMENSIONES DE LA PLANTILLA.
- 2) LAS DIMENSIONES DE LA PLANTILLA DEBERÁN TOMARSE EN LOS PANELLOS LATERALES O EN LA PUERTA DEL ARMARIO.
- 3) MARCAR EL TALADRO Y DESBARBAR LOS TALADROS.
- 4) TALADRAR Y DESBARBAR LOS TALADROS.
- 5) PEGAR EL INTERCAMBIADOR Y EL ANILLO EN LA PARED.
- 6) FIJAR EL APARATO POR MEDIO DE TORNILLOS, TUBEROS Y ARANDELAS ADJUNTAS.

